

**Подготовительный комитет Конференции
2005 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

20 May 2004
Russian
Original: English

**Заключительный доклад Подготовительного комитета
Конференции 2005 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Круг ведения и организация работы	1–17	2
II. Работа Комитета над вопросами существа	18–24	6
III. Организация работы Конференции по рассмотрению действия Договора	25–35	8
IV. Участие в Конференции по рассмотрению действия Договора	36	10
V. Утверждение заключительного доклада	37	10
 Приложения		
I. Краткие отчеты		11
II. Список документов		12
III. Проект правил процедуры		28



I. Круг ведения и организация работы

1. На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/24 О от 29 ноября 2001 года приняла к сведению решение участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), принятое после соответствующих консультаций, провести, первую сессию Подготовительного комитета в Нью-Йорке 8–19 апреля 2002 года.
2. В соответствии с этим решением Комитет провел свою первую сессию в Нью-Йорке 8–19 апреля 2002 года. По решению, принятому на этой сессии, Комитет провел свою вторую сессию в Женеве 28 апреля — 9 мая 2003 года и третью сессию в Нью-Йорке 26 апреля — 7 мая 2004 года. Доклады о работе первых двух сессий Комитета были опубликованы в документах NPT/CONF.2005/PC.I/21 и Corr.1 и NPT/CONF.2005/PC.II/50.
3. На первой сессии Подготовительного комитета между делегациями была достигнута договоренность о том, что на должность Председателя первой сессии следует предложить кандидатуру представителя Группы западных государств, на должность Председателя второй сессии — кандидатуру представителя Группы государств Восточной Европы, на должность Председателя третьей сессии — кандидатуру представителя Группы неприсоединившихся и других государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия, а на должность Председателя Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия — кандидатуру представителя Группы присоединившихся и других государств — участников Договора.
4. В соответствии с этой договоренностью на своей первой сессии Подготовительный комитет избрал Хенрика Саландера (Швеция) Председателем этой сессии. Он также постановил, что Ласло Мольнар (Венгрия) будет Председателем второй сессии. Кроме того, было решено, что в те периоды, когда председатели сессий Подготовительного комитета не выполняют председательских функций, они будут выполнять функции заместителей Председателя Комитета.
5. На своей третьей сессии Комитет избрал Суджаднана Парнохадининграта (Индонезия) Председателем третьей сессии. На этой же сессии Комитету было сообщено, что делегация Швеции информировала Председателя о том, что Элизабет Борсиин Бонньер сменил г-на Саландера в составе Бюро Подготовительного комитета в качестве заместителя Председателя.
6. На третьей сессии Комитет уполномочил Бюро и избранного Председателя заниматься в период до Конференции решением технических и других организационных вопросов и проводить консультации с государствами-участниками. Кроме того, он постановил, что Конференцию откроет Председатель третьей сессии.
7. На своей первой сессии Комитет утвердил следующую повестку дня, изложенную в пункте 8 документа NPT/CONF.2005/PC.I/21 и Corr.1:
 1. Открытие сессии.
 2. Выборы Председателя.
 3. Утверждение повестки дня.

4. Общие прения по вопросам, касающимся всех аспектов работы Подготовительного комитета.
5. Заявления неправительственных организаций.
6. Работа по подготовке к рассмотрению действия Договора в соответствии с пунктом 3 статьи VIII Договора, в частности рассмотрение принципов, целей и путей содействия обеспечению полного осуществления Договора, а также его универсальности, включая конкретные вопросы существа, касающиеся осуществления Договора и решений 1 и 2, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятых в 1995 году, и решений Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, включая события, влияющие на действие и цель Договора.
7. Организация работы Подготовительного комитета:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) сроки и место проведения будущих сессий;
 - c) методы работы:
 - i) принятие решений;
 - ii) участие;
 - iii) рабочие языки;
 - iv) отчеты и документы.
8. Доклад о результатах сессии для следующей сессии Подготовительного комитета.
9. Организация Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора:
 - a) сроки и место проведения;
 - b) проект правил процедуры;
 - c) выборы Председателя и других должностных лиц;
 - d) назначение Генерального секретаря Конференции по рассмотрению действия Договора;
 - e) предварительная повестка дня;
 - f) финансирование Конференции по рассмотрению действия Договора, включая ее Подготовительный комитет;
 - g) справочная документация;
 - h) заключительный документ (заключительные документы).
10. Утверждение заключительного доклада и рекомендаций Подготовительного комитета для представления Конференции по рассмотрению действия Договора.
11. Прочие вопросы.

8. Ханнелор Хопп, руководитель Сектора оружия массового уничтожения Департамента по вопросам разоружения, выполняла функции Секретаря Подготовительного комитета на его первой сессии. Силвана Фонсека да Силва, руководитель Сектора оружия массового уничтожения Департамента по вопросам разоружения, выполняла функции секретаря Подготовительного комитета на его второй и третьей сессиях. Тарик Рауф, начальник Отдела проверки и координации политики в области безопасности, Управление внешних сношений и координации политики Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), представлял Агентство на всех сессиях.

9. В работе одной или более сессий Подготовительного комитета приняли участие делегации следующих 153 государств-участников: Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Алжира, Андорры, Аргентины, Армении, Афганистана, Багамских Островов, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Беларуси, Белиза, Бельгии, Болгарии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Брунея-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бутана, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Гаити, Гайаны, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Германии, Греции, Грузии, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Зимбабве, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Казахстана, Камбоджи, Камеруна, Канады, Катара, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Лесото, Либерии, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Микронезии (Федеративных Штатов), Мозамбика, Монако, Монголии, Мьянмы, Намибии, Науру, Непала, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Объединенные Арабские Эмираты, Омана, Палау, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Самоа, Саудовской Аравии, Святейшего Престола, Сенегала, Сербии и Черногории, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Судана, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тимора-Лешти, Того, Тонга, Туниса, Турции, Уганды, Узбекистана, Украины, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эстонии, Эфиопии, Южной Африки, Ямайки и Японии.

10. На второй сессии Председатель сделал следующее заявление: «Как вы помните, в Заключительном документе Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора уполномочила лиц, председательствующих на сессиях Подготовительного комитета, «проводить с государствами-участниками консультации для подготовки итоговых документов сессий и их повесток дня». Поэтому я провел такие консультации, которые вскрыли расхождения во мнениях относительно статуса Корейской Народно-Демократической Республики в контексте ДНЯО. По моему убеждению, прения по этому вопросу лишь нанесут ущерб цели Подготовительного комитета, а именно «рассмотрению принципов, задач и путей содействия всестороннему осуществлению Договора, а также приданию

ему универсального характера». В свете вышеизложенного председательствующий намерен под свою ответственность не открывать прений по этому вопросу и временно сохранить табличку с названием этой страны. Поэтому председательствующий попросил секретариат оставить эту табличку в зале заседаний на время работы второй сессии Подготовительного комитета. Это никоим образом не предрешает исхода ведущихся консультаций по этому вопросу». Комитет принял это заявление к сведению.

11. На третьей сессии Председатель сделал следующее заявление: «Я хотел бы упомянуть о некоторых аспектах моих консультаций, которые я провел до начала этой сессии в соответствии мандатом, предоставленным председателям сессий Подготовительного комитета в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Проведенные мною консультации показали, в частности, что сохраняются расхождения во мнениях относительно статуса Корейской Народно-Демократической Республики в контексте ДНЯО. Эти консультации показали также, что государства-участники готовы поддержать в этом отношении процедуру, которую применял мой предшественник посол Ласло Мольнар. Поэтому председательствующий намерен под свою ответственность не открывать прений по этому вопросу и временно сохранить табличку с названием этой страны. С учетом этого председательствующий попросил секретариат оставить эту табличку в зале заседаний на время работы третьей сессии Подготовительного комитета. Это никоим образом не предрешает исхода ведущихся консультаций по этому вопросу». Комитет принял это заявление к сведению.

12. На своей первой сессии Комитет постановил, что:

а) представителям государств, не являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, разрешается, по их просьбе, присутствовать в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета, кроме заседаний, объявленных закрытыми, занимать места, обозначенные табличками с названиями их стран, и получать документы Комитета. Они также имеют право представлять документы участникам сессии Комитета. Поэтому представители Кубы присутствовали в качестве наблюдателей на первой сессии Комитета;

б) представителям специализированных учреждений и международных и региональных межправительственных организаций разрешается, по их просьбе, присутствовать в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета, кроме заседаний, объявленных закрытыми, занимать места, обозначенные табличками с названиями их организаций, и получать документы Комитета. Они также имеют право представлять в письменном виде свои мнения и замечания по вопросам, входящим в их компетенцию; эти мнения и замечания могут распространяться в качестве документов Комитета. На заседаниях Комитета присутствовали в качестве наблюдателей представители следующих международных и региональных межправительственных организаций: Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), Европейской комиссии, Международного комитета Красного Креста, Лиги арабских государств, Организации африканского единства (первая сессия), Организации Исламская конференция, Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Форума тихоокеанских островов;

с) представителям неправительственных организаций разрешается, по их просьбе, присутствовать на заседаниях Комитета, кроме заседаний, объявленных закрытыми, занимать места, отведенные для публики, получать документы Комитета и за свой счет распространять письменные материалы среди участников сессии Комитета. В ходе каждой сессии Комитета одно из его заседаний будет посвящено заслушанию выступлений представителей неправительственных организаций. Представители 111 неправительственных организаций присутствовали на одной или более сессиях Комитета.

13. На своей первой сессии Комитет постановил прилагать все усилия к тому, чтобы принимать свои решения консенсусом. В случае невозможности достижения консенсуса Комитету надлежало принимать решения в соответствии с правилами процедуры Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, которые должны были применяться *mutatis mutandis*.

14. Также на своей первой сессии Комитет постановил использовать в качестве рабочих языков английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

15. В соответствии с решением, принятым Комитетом на его первой сессии, на каждой сессии Комитета составлялись краткие отчеты в отношении заседания, открывающего сессию, общих прений и заседания, закрывающего сессию. Краткие отчеты первой сессии были опубликованы в качестве документов NPT/CONF.2005/PC.I/SR.1–4, 6, 18 и 19. Краткие отчеты второй сессии были опубликованы в качестве документов NPT/CONF.2005/PC.II/SR.1–4 и 19. Краткие отчеты третьей сессии (NPT/CONF.2005/PC.III/SR.1–3 и 5) публикуются отдельно в качестве приложения I к настоящему докладу.

16. На каждой сессии Комитет посвящал ряд заседаний общим прениям по вопросам, касающимся всех аспектов его работы, и в ходе этих прений многие делегации выступили с заявлениями. Все заявления отражены в кратких отчетах о соответствующих заседаниях.

17. Также на каждой сессии Комитет выделял одно заседание для выступлений представителей неправительственных организаций.

II. Работа Комитета над вопросами существа

18. Комитет провел 30 заседаний, посвященных обсуждению вопросов существа в рамках пункта 6 повестки дня.

19. Обсуждения на каждой сессии Подготовительного комитета строились в соответствии с примерным графиком работы, предусматривающим выделение равного количества времени на рассмотрение трех групп вопросов и трех конкретных блоков вопросов.

20. На третьей сессии Председатель сделал следующее заявление: «В целях решения стоящих перед нами вопросов, и в частности вопросов, касающихся примерного графика работы данной сессии Комитета, а также в целях обеспечения того, чтобы ни одна договоренность, которая может быть достигнута по вопросу о том, как должны рассматриваться вопросы, касающиеся Договора, не предопределяла того, как эти вопросы будут рассматриваться на Конференции по рассмотрению действия Договора, я намерен организовать нашу работу в

предстоящие несколько дней следующим образом: Председатель предоставит государствам-участникам возможность конкретно рассмотреть вопрос о гарантиях безопасности в рамках времени, отведенного на рассмотрение вопросов первой группы, а вопрос о резолюции 1995 года по Ближнему Востоку — в рамках времени, отведенного на рассмотрение региональных вопросов. Принимая это решение, Председатель учитывал различные мнения в отношении расписания работы и ограниченность времени, отводимого на обсуждения в ходе нынешней сессии Комитета. Делегациям предлагается построить свою работу по выносимым на обсуждение вопросам в соответствии с данным предложением и с учетом указанных временных рамок. Я очень хочу надеяться, что такой подход станет залогом нашей успешной работы по выполнению мандатов Комитета. Что касается других вопросов нашей повестки дня, то они будут обсуждаться в том же порядке, что и на предыдущих двух сессиях Комитета с некоторыми необходимыми изменениями». Комитет принял к сведению это заявление и примерный график работы, предложенный Председателем.

21. Комитет рассмотрел следующие три группы вопросов, содержащиеся в приложении VIII к заключительному докладу Подготовительного комитета Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2000/1):

- а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности;
- б) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия;
- в) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора на развитие исследований, производства и применения ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии со статьями I и II.

22. Комитет рассмотрел следующие три конкретных блока вопросов:

- а) осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пунктов 3 и 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, а также соглашений, выводов и обязательств, упомянутых в разделе «Статья VI и восьмой–двенадцатый пункты преамбулы» Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора;
- б) региональные вопросы, в том числе вопросы, касающиеся Ближнего Востока и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, а также обязательств, выводов и последующих материалов, представленных Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Председателю Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора и председателям сессий Подготовительного комитета согласно соответствующим подпунктам раздела «Региональные вопросы: Ближний Восток, в частности осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку» Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора;
- в) безопасность мирных ядерных программ.

23. Руководствуясь положениями Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, и в частности положениями

пункта 7 раздела, озаглавленного «Дальнейшее повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора», председатели первой и второй сессий Комитета подготовили краткие отчеты о ходе обсуждений в Комитете, которые были приложены к докладам о работе этих сессий.

24. Комитет имел в своем распоряжении ряд документов, представленных делегациями. Список документов, представленных в ходе сессий Комитета, приводится в приложении II к настоящему докладу.

III. Организация работы Конференции по рассмотрению действия Договора

25. На своих сессиях Комитет рассмотрел следующие вопросы, касающиеся организации и работы Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора:

- a) сроки и место проведения;
- b) проект правил процедуры;
- c) выборы Председателя и других должностных лиц;
- d) назначение Генерального секретаря;
- e) предварительная повестка дня;
- f) финансирование Конференции по рассмотрению действия Договора, в том числе ее Подготовительного комитета;
- g) справочная документация;
- h) заключительный документ (заключительные документы).

Сроки и место проведения Конференции

26. На своей третьей сессии Комитет подтвердил достигнутую на его первой сессии договоренность о том, что Конференция 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора будет проведена в Нью-Йорке 2–27 мая 2005 года.

Проект правил процедуры

27. На своей третьей сессии Комитет рассмотрел проект правил процедуры Конференции и постановил рекомендовать Конференции проект правил процедуры, содержащейся в приложении III к настоящему докладу.

28. Также на своей третьей сессии Комитет постановил рекомендовать Конференции, чтобы, несмотря на правило 44.3 рекомендованного Конференции проекта правил процедуры, специализированные учреждения и международные и региональные межправительственные организации могли быть приглашены выступить на Конференции с устными заявлениями по решению Конференции, принимаемому на индивидуальной основе.

29. На своей третьей сессии Комитет постановил рекомендовать Конференции, чтобы в соответствии с проектом правил процедуры представителям неправительственных организаций было разрешено присутствовать на заседании

ях, кроме заседаний, объявленных закрытыми, и получать документы Конференции и чтобы, как это было принято в прошлом, неправительственным организациям было разрешено за свой счет распространять письменные материалы среди участников Конференции, а также — в соответствии с Заключительным документом Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора — выступать на Конференции.

Выборы Председателя и других должностных лиц

30. На своей третьей сессии Комитет единогласно утвердил кандидатуру Сержиу де Куэйроса Дуарте (Бразилия) на пост Председателя Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора.

31. Также на третьей сессии Комитет постановил рекомендовать в Председатели Главного комитета I представителя Группы неприсоединившихся и других государств, а именно — Председателя третьей сессии Подготовительного комитета (Индонезия); в Председатели Главного комитета II — представителя Группы государств Восточной Европы, а именно — Председателя второй сессии Подготовительного комитета (Венгрия); а в Председатели Главного комитета III — представителя Группы западных государств, а именно — Председателя первой сессии Подготовительного комитета (Швеция).

32. Комитет постановил также рекомендовать, чтобы пост Председателя Редакционного комитета занял представитель Группы государств Восточной Европы, а пост Председателя Комитета по проверке полномочий — представитель Группы неприсоединившихся и других государств.

Назначение Генерального секретаря

33. На своей первой сессии Комитет постановил предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, проконсультировавшись с членами Подготовительного комитета, выдвинуть кандидатуру должностного лица для исполнения обязанностей временного Генерального секретаря Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, при условии последующего утверждения этой кандидатуры самой Конференцией. На третьей сессии Комитет был информирован о решении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, принятом после консультаций с членами Подготовительного комитета, выдвинуть на пост временного Генерального секретаря Конференции кандидатуру Сильваны Фонсеки да Силвы, руководителя Сектора оружия массового уничтожения, Департамент по вопросам разоружения. Комитет принял это решение к сведению.

Финансирование Конференции по рассмотрению действия Договора, в том числе ее Подготовительного комитета

34. На своей второй сессии Комитет принял к сведению смету расходов по проведению Конференции, включая сессии ее Подготовительного комитета (NPT/CONF.2005/PC.II/1). На своей третьей сессии Комитет утвердил шкалу распределения расходов. Эта шкала содержится в добавлении к проекту правил процедуры, воспроизводимому в приложении III к настоящему докладу.

Заключительный документ (заключительные документы)

35. На своей третьей сессии Комитет постановил отложить рассмотрение этого вопроса до Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора.

IV. Участие в Конференции по рассмотрению действия Договора

36. Подготовительный комитет постановил, чтобы Председатель его третьей сессии направил приглашения государствам, которые в соответствии с решением по вопросу об участии имеют право участвовать в Конференции, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии.

V. Утверждение заключительного доклада

37. На своем последнем заседании 7 мая 2004 года Подготовительный комитет утвердил свой заключительный доклад¹.

¹ Также на последнем заседании Председатель объявил о своем намерении — одобренным Комитетом — распространить под свою ответственность Рабочий документ Председателя, посвященный вопросам и предложениям, требующим дальнейшего обсуждения Комитетом (NPT/CONF.2005/PC.III/WP.30).

Приложение I

Краткие отчеты

Краткие отчеты о заседаниях третьей сессии Подготовительного комитета будут изданы отдельно в качестве документов NPT/CONF.2005/PC.III/SR.1–3 и 5.

Приложение II

Список документов

Первая сессия

NPT/CONF.2005/PC.I/1	Предварительная повестка дня
NPT/CONF.2005/PC.I/2	Меры, принятые с целью институционализации статуса Монголии как государства, свободного от ядерного оружия: доклад, представленный Монголией
NPT/CONF.2005/PC.I/3	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: подборка докладов, представленных Австрией, Алжиром, Египтом и Иорданией
NPT/CONF.2005/PC.I/3/Add.1	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: подборка докладов, представленных Канадой, Китаем, Марокко, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией
NPT/CONF.2005/PC.I/3/Add.2	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: подборка докладов, представленных Саудовской Аравией и Тунисом
NPT/CONF.2005/PC.I/3/Add.3	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Соединенными Штатами Америки
NPT/CONF.2005/PC.I/3/Add.4	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: подборка докладов, представленных Ливийской Арабской Джамахирией и Японией
NPT/CONF.2005/PC.I/3/Add.5	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: подборка докладов, представленных Тунисом и Францией

NPT/CONF.2005/PC.I/3/Add.6	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Катаром
NPT/CONF.2005/PC.I/4	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Польшей
NPT/CONF.2005/PC.I/5	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Таиландом
NPT/CONF.2005/PC.I/5/Add.1	Осуществление дополнительных мер содействия ядерному разоружению и нераспространению ядерного оружия в рамках Управления Агентства по мирному использованию атомной энергии: доклад, представленный Таиландом
NPT/CONF.2005/PC.I/6	Осуществление обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Австралией
NPT/CONF.2005/PC.I/7	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Новой Зеландией
NPT/CONF.2005/PC.I/8	Доклад, представляемый в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении, о ходе осуществления статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: представлен Индонезией
NPT/CONF.2005/PC.I/9	Документ Коалиции за новую повестку дня, представленный Египтом от имени стран, входящих в Коалицию за новую повестку дня
NPT/CONF.2005/PC.I/10	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Швецией
NPT/CONF.2005/PC.I/11	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.I/12/Corr.1	Материал, представленный Соединенными Штатами Америки (см. документ NPT/CONF.2005/PC.I/3/Add.3)
NPT/CONF.2005/PC.I/13	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Германией
NPT/CONF.2005/PC.I/14	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Японией

NPT/CONF.2005/PC.I/15	Заявление Мьянмы от имени стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по поводу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор)
NPT/CONF.2005/PC.I/16	Заявление, сделанное Испанией 8 апреля 2002 года от имени Европейского союза
NPT/CONF.2005/PC.I/17	Заявление, сделанное Испанией 15 апреля 2002 года от имени Европейского союза
NPT/CONF.2005/PC.I/18	Осуществление статьи VI Договора и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Ирландией
NPT/CONF.2005/PC.I/19	Вербальная нота Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 18 апреля 2002 года в адрес секретариата первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2005/PC.I/20	Доклад, представляемый в соответствии с положением Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в частности в отношении статей VI и VII Договора: представлен Малайзией
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.1	Рабочий документ, представленный Египтом от имени Коалиции за новую повестку дня (Бразилия, Египет, Ирландия, Мексика, Новая Зеландия, Швеция и Южная Африка)
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.2	Рабочий документ, представленный Индонезией от имени членов Движения неприсоединившихся стран, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.3	Представление докладов государствами-участниками: рабочий документ, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.4	Построение мира, свободного от ядерного оружия: рабочий документ, представленный Германией
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.5	Нестратегическое ядерное оружие: рабочий документ, представленный Германией
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.6	Ядерное разоружение и уменьшение опасности ядерной войны: рабочий документ, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.7	Рабочий документ, представленный Японией
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.8	Использование ядерной энергии в мирных целях: рабочий документ, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.9	Предотвращение распространения ядерного оружия, зоны, свободные от ядерного оружия, и ближневосточная ядерная проблема: рабочий документ, представленный Китаем

NPT/CONF.2005/PC.I/WP.10	Рабочий документ, представленный Египтом от имени Коалиции за новую повестку дня (Бразилия, Египет, Ирландия, Мексика, Новая Зеландия, Швеция и Южная Африка)
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.11	Предлагаемые элементы для включения в доклад Подготовительного комитета о работе его первой сессии: рабочий документ, представленный Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан, Туркменистаном и Республикой Узбекистан
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.12	Защита от ядерного терроризма и безопасность ядерных материалов и ядерных установок: рабочий документ, представленный Германией
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.13	Рабочий документ, представленный делегациями Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Швеции и Южной Африки
NPT/CONF.2005/PC.I/WP.14	Заявление, сделанное Индонезией 19 апреля 2002 года от имени членов Движения неприсоединившихся стран, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия
NPT/CONF.2005/PC.I/CRP.1	Проект доклада Подготовительного комитета о работе его первой сессии
NPT/CONF.2005/PC.I/INF.1	Информационная записка
NPT/CONF.2005/PC.I/INF.2	Список неправительственных организаций
NPT/CONF.2005/PC.I/INF.3	Примерный график работы
NPT/CONF.2005/PC.I/INF.4	Список участников

Вторая сессия

NPT/CONF.2005/PC.II/1	Смета расходов на проведение Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2005/PC.II/2	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Венгрией
NPT/CONF.2005/PC.II/3	Заявление Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне
NPT/CONF.2005/PC.II/3/Rev.1	Заявление Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне — пересмотренный вариант
NPT/CONF.2005/PC.II/4	Последняя информация о работе Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

NPT/CONF.2005/PC.II/5	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) принятого в 1995 году решения, озаглавленного «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Республикой Корея
NPT/CONF.2005/PC.II/6	Доклад Королевства Марокко об осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия и резолюции 1995 года по Ближнему Востоку
NPT/CONF.2005/PC.II/7	Меры, принимаемые Республикой Хорватией для осуществления положений Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Республикой Хорватией
NPT/CONF.2005/PC.II/8	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Словакией
NPT/CONF.2005/PC.II/9	Доклад о шагах, предпринятых в прошедшем году для содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Египтом
NPT/CONF.2005/PC.II/10	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Литвой
NPT/CONF.2005/PC.II/10/Corr.1 (только на английском языке)	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Литвой — исправление
NPT/CONF.2005/PC.II/11	Национальный доклад Китая о шагах, предпринятых для продвижения вперед ближневосточного мирного процесса и для содействия созданию в Ближневосточном регионе зоны, свободной от ядерного оружия: доклад, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.II/12	Шаги с целью содействовать достижению зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Австралией
NPT/CONF.2005/PC.II/13	Осуществление статьи VI ДНЯО и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Австралией
NPT/CONF.2005/PC.II/14	Договор о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Новой Зеландией
NPT/CONF.2005/PC.II/15	Доклад правительства Алжирской Народной Демократической Республики о шагах с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный правительством Алжирской Народной Демократической Республики

NPT/CONF.2005/PC.II/16	Документ Коалиции за новую повестку дня, представленный Новой Зеландией от имени Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Швеции и Южной Африки в качестве членов Коалиции за новую повестку дня
NPT/CONF.2005/PC.II/17	Доклад Королевства Марокко об осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения», а также о реализации резолюции 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке
NPT/CONF.2005/PC.II/18	Осуществление статьи VI ДНЯО с учетом выводов, содержащихся в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Нидерландами
NPT/CONF.2005/PC.II/19	Осуществление Договора о нераспространении: доклад, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.II/20	Шаги с целью содействовать достижению зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.II/21	Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки относительно Московского договора (ДСНП) на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2005/PC.II/22	Положения Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в частности статей VI и VII Договора: доклад, представленный Малайзией
NPT/CONF.2005/PC.II/23	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Швейцарией
NPT/CONF.2005/PC.II/24	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Индонезией
NPT/CONF.2005/PC.II/25	Повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия: осуществление статьи VI и других положений: доклад, представленный Южной Африкой

NPT/CONF.2005/PC.II/26	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Республикой Болгарией
NPT/CONF.2005/PC.II/27	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Финляндией
NPT/CONF.2005/PC.II/28	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Шри-Ланкой
NPT/CONF.2005/PC.II/29	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Швецией
NPT/CONF.2005/PC.II/30	Шаги по поощрению достижения зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке: доклад, представленный Саудовской Аравией
NPT/CONF.2005/PC.II/31	Шаги с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Японией
NPT/CONF.2005/PC.II/32	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Японией
NPT/CONF.2005/PC.II/33	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Бразилией
NPT/CONF.2005/PC.II/34	Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Норвегией
NPT/CONF.2005/PC.II/35	Доклад о шагах, предпринятых для содействия созданию на Ближнем Востоке эффективно проверяемой зоны, свободной от ядерного оружия, а также от других видов оружия массового уничтожения, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Швецией
NPT/CONF.2005/PC.II/36	Шаги по утверждению необходимой обстановки с целью побудить страны к созданию на Ближнем Востоке эффективно проверяемой зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и к реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Соединенными Штатами Америки
NPT/CONF.2005/PC.II/37	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения», а также 13 практических шагов из Заключительного документа 2000 года: доклад, представленный Бельгией

NPT/CONF.2005/PC.II/38	Документ, представленный Постоянной делегацией Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций в Женеве от имени Лиги арабских государств на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2005/PC.II/39	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пунктов 3 и 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Ирландией
NPT/CONF.2005/PC.II/40	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Монголией
NPT/CONF.2005/PC.II/41	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Мексикой
NPT/CONF.2005/PC.II/42	Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Румынией
NPT/CONF.2005/PC.II/43	Доклад по Ближнему Востоку в соответствии с подпунктом 7 пункта 16 главы Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, посвященной статье VII, о шагах, предпринятых Францией в целях содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Францией
NPT/CONF.2005/PC.II/44	Создание зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке: доклад, представленный Исламской Республикой Иран
NPT/CONF.2005/PC.II/45	Осуществление статьи VI: доклад, представленный Исламской Республикой Иран
NPT/CONF.2005/PC.II/46	Реализация целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку в рамках усиленного процесса рассмотрения действия ДНЯО: доклад, представленный Сирийской Арабской Республикой
NPT/CONF.2005/PC.II/47	Реализация целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Иорданией
NPT/CONF.2005/PC.II/48	Доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии относительно целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку

NPT/CONF.2005/PC.II/49	Повышение эффективности усиленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия и осуществление статьи VI Договора и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения»: доклад, представленный Перу
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.1	Контроль за ядерным разоружением: первый промежуточный доклад по исследованиям, касающимся контроля за ядерными боеголовками и их компонентами: рабочий документ, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.2	Представление докладов государствами-участниками: рабочий документ, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.3	Рабочий документ по ядерному разоружению и уменьшению опасности ядерной войны, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.4	Рабочий документ по предотвращению распространения ядерного оружия, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.5	Рабочий документ о зонах, свободных от ядерного оружия, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.6	Рабочий документ по мирному использованию ядерной энергии, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.7	Рабочий документ по ближневосточной ядерной проблеме, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.8/ Corr.1	Доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии относительно целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку (см. документ NPT/CONF.2005/PC.II/48)
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.9	Дальнейшее повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия: рабочий документ, представленный Южной Африкой
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.10	Рабочий документ, представленный Республикой Куба
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.11	Рабочий документ «Гарантии безопасности», представленный Новой Зеландией от имени Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Швеции и Южной Африки как членов Коалиции за новую повестку дня
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.12	Блок II: статья VII: рабочий документ, представленный Узбекистаном
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.13	Сокращение нестратегических ядерных вооружений: рабочий документ, представленный Австрией, Мексикой и Швецией
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.14	Негативные гарантии безопасности: рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран

NPT/CONF.2005/PC.II/WP.15	Рабочий документ, представленный Японией
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.16	Участие НПО в процессе рассмотрения действия ДНЯО: рабочий документ, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.17	Рабочий документ, представленный Бельгией, Нидерландами и Норвегией для рассмотрения на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.18	Рабочий документ о просвещении в области разоружения и нераспространения: представлено Венгрией, Египтом, Мексикой, Новой Зеландией, Перу, Польшей, Швецией и Японией
NPT/CONF.2005/PC.II/WP.19	Рабочий документ, представленный Малайзией от имени Группы неприсоединившихся и других государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия
NPT/CONF.2005/PC.II/CRP.1	Проект доклада Подготовительного комитета о работе его второй сессии
NPT/CONF.2005/PC.II/INF.1	Информационная записка
NPT/CONF.2005/PC.II/INF.2	Примерный график работы
NPT/CONF.2005/PC.II/INF.3	Список неправительственных организаций
NPT/CONF.2005/PC.II/INF.3/Add.1	Список неправительственных организаций — добавление
NPT/CONF.2005/PC.II/INF.3/Corr.1	Список неправительственных организаций — исправление
NPT/CONF.2005/PC.II/INF.4	Список участников
NPT/CONF.2005/PC.II/MISC.1	Предварительный список участников

Третья сессия

NPT/CONF.2005/PC.III/1	Осуществление Договора: доклад, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.III/2	Меры по содействию созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.III/3	Доклад Соединенного Королевства о реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку
NPT/CONF.2005/PC.III/4	Обновленная информация о работе Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад, представленный временным техническим секретариатом Подготовительной комиссии

NPT/CONF.2005/PC.III/5	Осуществление Договора: доклад, представленный Литовской Республикой
NPT/CONF.2005/PC.III/6	Шаги, предпринимаемые Китаем в целях содействия ближневосточному мирному процессу и поощрения создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия: доклад, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.III/7	Осуществление статьи VI ДНЯО и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Австралией
NPT/CONF.2005/PC.III/8	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Австралией
NPT/CONF.2005/PC.III/9	Осуществление статьи VI ДНЯО и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Швейцарией
NPT/CONF.2005/PC.III/10	Осуществление статьи VI ДНЯО и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Республикой Корея
NPT/CONF.2005/PC.III/11	Рекомендации по вопросам существа, выносимые Коалицией за новую повестку дня на третьей сессии Подготовительного комитета
NPT/CONF.2005/PC.III/12	Доклад Марокко об осуществлении Договора и резолюции 1995 года по Ближнему Востоку
NPT/CONF.2005/PC.III/13	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Словакией
NPT/CONF.2005/PC.III/14	Осуществление статьи VI Договора и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Японией
NPT/CONF.2005/PC.III/15	Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Японией
NPT/CONF.2005/PC.III/16	Осуществление статьи VI ДНЯО с учетом выводов Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора и пункта 4(с) принятых в 1995 году принципов и целей: доклад, представленный Нидерландами
NPT/CONF.2005/PC.III/17	Гаванская декларация: представлена Кубой
NPT/CONF.2005/PC.III/18	Осуществление Договора: доклад, представленный Венгрией

NPT/CONF.2005/PC.III/19	Доклад, представленный Сирийской Арабской Республикой на третьей сессии Подготовительного комитета с целью реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия
NPT/CONF.2005/PC.III/20	Представленный Португалией доклад об осуществлении статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения», принятого на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора
NPT/CONF.2005/PC.III/21	Доклад о шагах, предпринятых с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке поддающейся эффективной проверке зоны, свободной от ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Швецией
NPT/CONF.2005/PC.III/22	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Швецией
NPT/CONF.2005/PC.III/23	Осуществление статьи VI Договора и пункта 4(с) принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, принятых в 1995 году: доклад, представленный Мексикой
NPT/CONF.2005/PC.III/24	Осуществление статьи VI Договора и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Украиной
NPT/CONF.2005/PC.III/25	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Румынией
NPT/CONF.2005/PC.III/26	Шаги, предпринятые в прошедшем году для содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Египтом
NPT/CONF.2005/PC.III/27	Договор о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Новой Зеландией
NPT/CONF.2005/PC.III/28	Осуществление статьи VI ДНЯО и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Норвегией
NPT/CONF.2005/PC.III/29	Осуществление статьи VI ДНЯО и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Грецией
NPT/CONF.2005/PC.III/30	Не опубликован

NPT/CONF.2005/PC.III/31	Доклад об осуществлении статьи VI ДНЯО, представленный Испанией третьей сессии Подготовительного комитета в соответствии с Заключительным документом Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора (13 шагов)
NPT/CONF.2005/PC.III/32	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке: доклад, представленный Исламской Республикой Иран
NPT/CONF.2005/PC.III/33	Осуществление статьи VI: доклад, представленный Исламской Республикой Иран
NPT/CONF.2005/PC.III/34	Осуществление Договора: доклад, представленный Люксембургом
NPT/CONF.2005/PC.III/35	Доклад по Ближнему Востоку, представленный в соответствии с подпунктом 7 пункта 16 раздела Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, касающегося статьи VII, и посвященный мерам, принятым Францией с целью содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку
NPT/CONF.2005/PC.III/36	Осуществление Договора: доклад, представленный Австрией
NPT/CONF.2005/PC.III/37	Осуществление статьи VI Договора и пунктов 3 и 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Ирландией
NPT/CONF.2005/PC.III/38	Осуществление статьи VI Договора и пункта 4(с) решения о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, принятого в 1995 году, а также 13 практических шагов, содержащихся в Заключительном документе 2000 года: доклад, представленный Бельгией
NPT/CONF.2005/PC.III/39	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Финляндией
NPT/CONF.2005/PC.III/40	Документ, представленный Соединенными Штатами
NPT/CONF.2005/PC.III/41	Осуществление статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Малайзией
NPT/CONF.2005/PC.III/42	Рекомендации по вопросам существования, выносимые Исламской Республикой Иран на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО

NPT/CONF.2005/PC.III/43	Позиционный документ по итоговому докладу о работе третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО: представлен неприсоединившимися странами и другими государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия
NPT/CONF.2005/PC.III/44	Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия: доклад, представленный Республикой Казахстан
NPT/CONF.2005/PC.III/45	Осуществление статьи VI ДНЯО и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения: доклад, представленный Чешской Республикой
NPT/CONF.2005/PC.III/46	Современный кризис несоблюдения: представлен Соединенными Штатами
NPT/CONF.2005/PC.III/47	Доклад о шагах, предпринятых с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: доклад, представленный Тунисом
NPT/CONF.2005/PC.III/48	Доклад Алжира о шагах, предпринятых с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.1	Преодоление институционального дефицита ДНЯО: рабочий документ, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.2	Представление докладов государствами-участниками: рабочий документ, представленный Канадой
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.3	Контроль за ядерным разоружением: второй промежуточный доклад по исследованиям, касающимся контроля за ядерными боеголовками и их компонентами: рабочий документ, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.4	Рабочий документ по вопросу о ядерном разоружении и уменьшении опасности ядерной войны, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.5	Рабочий документ по вопросу о предотвращении распространения ядерного оружия, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.6	Представленный Китаем рабочий документ по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.7	Рабочий документ по вопросу об использовании ядерной энергии в мирных целях, представленный Китаем
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.8	Рабочий документ по вопросу о ядерном оружии на Ближнем Востоке, представленный Китаем

- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.9 Рабочий документ по вопросу о гарантиях безопасности, представленный Китаем
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.10 Группа по обращению с плутонием: деятельность в период после проведения Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО: рабочий документ, представленный Швейцарией от имени Бельгии, Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.11 Рабочий документ, представленный Японией
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.12 Документ, представленный от имени государств — членов Лиги арабских государств на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.13 Рабочий документ о сокращении нестратегических ядерных вооружений, представленный Австрией, Украиной и Швецией
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.14 Рабочий документ по вопросу о контроле за экспортом, представленный Германией
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.15 Укрепление ДНЯО с целью предотвращения выхода из него и его несоблюдения — предложения, касающиеся установления процедуры и создания механизмов: рабочий документ, представленный Германией
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.16 Соблюдение: рабочий документ, представленный Германией
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.17 Рабочий документ, касающийся образования по вопросам разоружения и нераспространения и представленный Венгрией, Египтом, Мексикой, Новой Зеландией, Перу, Польшей, Швецией и Японией
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.18 Усилия Японии в области образования по вопросам разоружения и нераспространения: рабочий документ, представленный Японией
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.19 Рекомендации для Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО в отношении укрепления процесса осуществления статей I, II, III и IV: рабочий документ, представленный Соединенными Штатами
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.20 Инициатива по воспрепятствованию распространения и ее последствия для Договора: рабочий документ, представленный Кубой
- NPT/CONF.2005/PC.III/WP.21 Рабочий документ о создании в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, представленный государствами — членами АСЕАН (Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Сингапур, Таиланд и Филиппины)

NPT/CONF.2005/PC.III/WP.22	Укрепление режима ядерного нераспространения: рабочий документ, представленный Францией
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.23	Совместное уменьшение угрозы: рабочий документ, представленный Италией
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.24	Рабочий документ, представленный Малайзией от имени Группы неприсоединившихся и других государств — участников Договора
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.25	Рабочий документ, представленный Бельгией, Нидерландами и Норвегией для рассмотрения на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.26	Рабочий документ, представленный Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.27	Резюме, подготовленное Председателем
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.28	Заявление Соединенных Штатов
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.29	Предлагаемые поправки к проекту заключительного доклада о работе третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО: представлены неприсоединившимися государствами и другими государствами — участниками Договора
NPT/CONF.2005/PC.III/WP.30	Рабочий документ Председателя
NPT/CONF.2005/PC.III/CRP.1	Записка Секретариата (правила процедуры Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО)
NPT/CONF.2005/PC.III/CRP.2	Шкала распределения расходов
NPT/CONF.2005/PC.III/CRP.3	Записка Секретариата (повестка дня Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО)
NPT/CONF.2005/PC.III/CRP.4	Проект заключительного доклада Подготовительного комитета
NPT/CONF.2005/PC.III/INF.1	Information Note (информационная записка)
NPT/CONF.2005/PC.III/INF.2	List of non-governmental organizations (список неправительственных организаций)
NPT/CONF.2005/PC.III/INF.3	Indicative Timetable (примерный график работы)
NPT/CONF.2005/PC.III/INF.4	List of participants (список участников)
NPT/CONF.2005/PC.III/Misc.1	Provisional list of participants (предварительный список участников)

Приложение III

Проект правил процедуры

Проект правил процедуры

I. Представительство и полномочия

Делегации участников Договора

Правило 1

1. Каждое государство — участник Договора о нераспространении ядерного оружия (именуемого далее «Договор») может быть представлено на Конференции участников Договора (именуемой далее «Конференция») главой делегации и другими необходимыми представителями, заместителями представителей и советниками.

2. Глава делегации может поручить заместителю представителя или советнику исполнять обязанности представителя.

Полномочия

Правило 2

Полномочия представителей и фамилии заместителей представителей и советников представляются Генеральному секретарю Конференции по возможности не менее чем за одну неделю до намеченной даты открытия Конференции. Полномочия даются либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел.

Комитет по проверке полномочий

Правило 3

Конференция учреждает Комитет по проверке полномочий в составе Председателя и двух заместителей Председателя, избираемых в соответствии с правилом 5, и шести членов, назначаемых Конференцией по предложению Председателя. Комитет проверяет полномочия представителей и незамедлительно представляет доклад Конференции.

Временное участие

Правило 4

До принятия Конференцией решения относительно полномочий представителей они имеют право участвовать в Конференции на временной основе.

II. Должностные лица

Выборы

Правило 5

Конференция избирает следующих должностных лиц: Председателя и тридцать четыре заместителя Председателя, а также Председателя и двух заместителей Председателя для каждого из трех главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий. Должностные лица избираются таким образом, чтобы обеспечить репрезентативное распределение постов.

Исполняющий обязанности Председателя

Правило 6

1. Если Председатель отсутствует на заседании или на любой его части, он назначает вместо себя заместителя Председателя.
2. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Права Председателя в голосовании

Правило 7

Председатель или заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, не участвует в голосовании, но может поручить другому члену своей делегации голосовать вместо себя.

III. Генеральный комитет

Состав

Правило 8

1. Генеральный комитет состоит из Председателя Конференции, который председательствует, тридцати четырех заместителей Председателя, председателей трех главных комитетов, Председателя Редакционного комитета и Председателя Комитета по проверке полномочий. В Генеральном комитете не могут быть представлены два члена от одной и той же делегации, и он должен быть составлен таким образом, чтобы обеспечить его репрезентативный характер.
2. Если Председатель не может присутствовать на заседании Генерального комитета, он может назначить заместителя Председателя председательствовать на таком заседании и назначить вместо себя члена своей делегации. Если заместитель Председателя не может присутствовать, он может назначить вместо себя члена своей делегации. Если Председатель Главного комитета, Редакционного комитета или Комитета по проверке полномочий не может присутствовать, он может назначить вместо себя одного из заместителей Председателя с

правом голоса, если только он не представляет ту же самую делегацию в качестве еще одного члена Генерального комитета.

Функции

Правило 9

Генеральный комитет помогает Председателю Конференции в общем ведении дел Конференции и, с учетом решений Конференции, обеспечивает координацию ее работы.

IV. Секретариат Конференции

Обязанности Генерального секретаря Конференции

Правило 10

1. Назначается Генеральный секретарь Конференции. Он выступает в этом качестве на всех заседаниях Конференции, ее комитетов и вспомогательных органов и может поручить сотруднику секретариата замещать его на этих заседаниях.
2. Генеральный секретарь Конференции руководит персоналом, необходимым Конференции.

Обязанности секретариата

Правило 11

В соответствии с настоящими правилами секретариат Конференции:

- a) обеспечивает устный перевод выступлений на заседаниях;
- b) получает, переводит и распространяет документы Конференции;
- c) публикует и распространяет любой доклад Конференции;
- d) осуществляет и организует звукозапись и ведение кратких отчетов заседаний;
- e) организует хранение документов Конференции в архивах Организации Объединенных Наций и представляет аутентичные копии этих документов каждому правительству-депозитарию; и
- f) вообще выполняет всю другую работу, какую может потребовать Конференция.

Расходы

Правило 12¹

Расходы Конференции, включая сессии Подготовительного комитета, покрывают государства — участники Договора, участвующие в Конференции, в соответствии со шкалой распределения расходов, прилагаемой в качестве добавления к настоящим правилам.

V. Порядок ведения заседаний

Кворум

Правило 13

1. Кворум образует большинство государств — участников Договора, принимающих участие в Конференции.
2. Чтобы определить, имеет ли Конференция кворум, любое государство-участник может в любое время требовать поименного голосования.

Общие полномочия Председателя

Правило 14

1. Помимо осуществления полномочий, возлагаемых на Председателя другими положениями настоящих правил, он председательствует на пленарных заседаниях Конференции; открывает и закрывает каждое заседание, руководит дискуссиями, обеспечивает соблюдение настоящих Правил, предоставляет слово, устанавливает наличие консенсуса, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Он выносит постановления по порядку ведения заседания. С учетом настоящих Правил Председатель осуществляет полный контроль за ходом заседаний и поддерживает порядок на таких заседаниях. Председатель может предложить Конференции прекратить запись ораторов, ограничить время выступления и число выступлений представителя каждого государства по одному вопросу, прервать или прекратить прения и прервать или закрыть заседание.
2. Председатель при исполнении своих функций остается под началом Конференции.

Выступления по порядку ведения заседания

Правило 15

Представитель может в любое время поднять вопрос по порядку ведения заседания, который немедленно решается Председателем в соответствии с настоящими Правилами. Представитель может опротестовать постановление

¹ Имеется в виду, что финансовые процедуры, предусмотренные правилом 12, не создают прецедента.

Председателя. Протест немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если только оно не будет отклонено большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей. Представитель, выступая по порядку ведения заседания, не может высказываться по существу обсуждаемого вопроса.

Выступления

Правило 16

1. Никто не может выступать на Конференции без предварительного разрешения Председателя. С учетом правил 15, 17 и 19–22 Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они изъявили желание выступить.
2. Прения ограничиваются обсуждаемым вопросом, и Председатель может призвать оратора к порядку, если его замечания не имеют к нему отношения.
3. Конференция может ограничить время, предоставляемое ораторам, и число выступлений представителя каждого государства по одному вопросу; разрешение высказаться относительно ходатайства об установлении таких ограничений предоставляется только двум представителям, выступающим за введение таких ограничений, и двум — против, после чего ходатайство немедленно ставится на голосование. В любом случае Председатель ограничивает время выступлений по процедурным вопросам максимум пятью минутами. Если при регламентированных выступлениях оратор превышает отпущенное время, Председатель безотлагательно призывает его к порядку.

Внеочередные выступления

Правило 17

Председателю комитета может быть предоставлено слово вне очереди для разъяснения заключения, к которому пришел его комитет.

Прекращение записи ораторов

Правило 18

В ходе прений Председатель может огласить список ораторов и, с согласия Конференции, объявить о прекращении записи ораторов. Когда прения по какому-либо пункту заканчиваются за отсутствием желающих выступить, Председатель объявляет о прекращении прений. Такое прекращение прений имеет те же последствия, что и прекращение прений согласно правилу 22.

Право на ответ

Правило 19

Невзирая на правило 18, Председатель может предоставить право на ответ представителю любого государства, участвующего в Конференции. Такие вы-

ступления должны быть максимально краткими и, как правило, делаются в конце последнего в этот день заседания.

Перерыв или закрытие заседания

Правило 20

Представитель может в любое время ходатайствовать о перерыве или закрытии заседания. Такие ходатайства не подвергаются обсуждению и, с учетом правила 23, немедленно ставятся на голосование.

Перерыв в прениях

Правило 21

Представитель может в любое время ходатайствовать о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу. Разрешение высказаться относительно этого ходатайства предоставляется только двум представителям, выступающим за перерыв в прениях, и двум — против, после чего это ходатайство, с учетом правила 23, немедленно ставится на голосование.

Прекращение прений

Правило 22

Представитель может в любое время ходатайствовать о прекращении прений по обсуждаемому вопросу, независимо от того, изъявил ли желание выступить еще какой-либо представитель. Разрешение высказаться относительно этого ходатайства предоставляется только двум представителям, выступающим против прекращения прений, после чего это ходатайство, с учетом правила 23, немедленно ставится на голосование.

Порядок рассмотрения процедурных ходатайств

Правило 23

Нижеуказанные ходатайства имеют следующую приоритетность по отношению ко всем вносимым на заседании предложениям и другим ходатайствам:

- a) о перерыве заседания;
- b) о закрытии заседания;
- c) о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу;
- d) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

Представление предложений и поправок по существу

Правило 24

Предложения и поправки по существу, как правило, представляются в письменном виде Генеральному секретарю Конференции, который распространяет их копии среди всех делегаций. Если только Конференция не примет иного решения, предложения и поправки по существу подвергаются обсуждению или выносятся на решение не ранее чем через 24 часа после распространения их копий среди всех делегаций на всех языках Конференции.

Снятие предложений и ходатайств

Правило 25

Автор предложения или ходатайства может снять его в любое время до того, как по нему будет принято решение, при условии, что к нему не было внесено поправок. Любое снятое таким образом предложение или ходатайство может быть вновь внесено любым представителем.

Решение по вопросу о компетенции

Правило 26

Решение по любому ходатайству, требующему решения вопроса о компетенции Конференции принять представленное ей предложение, принимается до принятия решения по такому предложению.

Повторное рассмотрение предложений

Правило 27

Предложения, принятые консенсусом, не могут подвергаться повторному рассмотрению, если только Конференция не достигнет консенсуса в отношении такого повторного рассмотрения. Предложение, которое было принято или отклонено большинством или двумя третями голосов, может быть подвергнуто повторному рассмотрению, если Конференция примет такое решение большинством в две трети голосов. Разрешение высказаться относительно ходатайства о повторном рассмотрении предоставляется только двум представителям, возражающим против этого ходатайства, после чего оно немедленно ставится на голосование.

VI. Голосование и выборы

Принятие решений

Правило 28

1. Поскольку задача Конференции, согласно пункту 3 статьи VIII Договора, состоит в том, чтобы рассмотреть действие Договора с целью убедиться в ре-

лизации целей преамбулы и положений Договора, а тем самым и укрепить его эффективность, следует всячески стремиться к тому, чтобы достичь согласия по вопросам существа посредством консенсуса. Голосование по таким вопросам не следует проводить до тех пор, пока не будут исчерпаны все усилия по достижению консенсуса.

2. Решения по вопросам процедуры и в ходе выборов принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

3. Если, несмотря на все усилия делегатов по достижению консенсуса, вопрос существа ставится на голосование, Председатель откладывает голосование на 48 часов и в этот период отсрочки предпринимает с помощью Генерального комитета всяческие усилия к тому, чтобы облегчить достижение общего согласия, и до истечения этого периода представляет доклад Конференции.

4. Если к концу периода отсрочки Конференция не достигла согласия, проводится голосование и решения принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании представителей при условии, что такое большинство включает по крайней мере большинство государств, принимающих участие в Конференции.

5. Если возникает вопрос о том, является ли тот или иной вопрос вопросом процедуры или вопросом существа, Председатель Конференции выносит постановление по этому вопросу. Протест против этого постановления немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если только протест не будет одобрен большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

6. В случаях, когда проводится голосование, применяются соответствующие Правила процедуры, относящиеся к порядку голосования на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, за исключением конкретно предусмотренных здесь иных случаев.

Право голоса

Правило 29

Каждое государство — участник Договора имеет один голос.

Значение фразы «присутствующие и участвующие в голосовании представители»

Правило 30

Для целей настоящих правил фраза «присутствующие и участвующие в голосовании представители» означает представителей, голосующих «за» или «против». Представители, воздержавшиеся от голосования, считаются не участвующими в голосовании.

Выборы

Правило 31

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только Конференция не примет иного решения в ходе выборов, на которых число кандидатов не превышает числа заполняемых выборных мест.

Правило 32

1. Когда нужно заполнить только одно выборное место и ни один из кандидатов не получил при первой баллотировке требуемого большинства, проводится вторая баллотировка, которая ограничивается двумя кандидатами, набравшими наибольшее число голосов. Если при второй баллотировке голоса разделяются поровну, Председатель делает выбор между кандидатами по жребию.

2. В случае, если при первой баллотировке голоса между кандидатами, набравшими второе по величине большинство голосов, разделятся поровну, между такими кандидатами проводится специальная баллотировка с целью сокращения их числа до двух; точно так же, если голоса между тремя или более кандидатами, набравшими наибольшее число голосов, разделятся поровну, проводится специальная баллотировка; если в результате специальной баллотировки голоса разделятся поровну, Председатель исключает одного кандидата по жребию, а после этого проводится еще одна баллотировка в соответствии с пунктом 1.

Правило 33

1. Когда путем выборов нужно заполнить одновременно и при одинаковых условиях два или более выборных мест, то в количестве, не превышающем число таких мест, избираются те кандидаты, которые при первой баллотировке получили требуемое большинство и наибольшее число голосов.

2. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, оказывается меньше числа мест, подлежащих заполнению, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные баллотировки, причем если остается заполнить только одно место, то применяются процедуры, изложенные в правиле 32. Такая баллотировка ограничивается неизбранными кандидатами, получившими наибольшее число голосов в ходе предыдущей баллотировки, но их число не должно больше чем в два раза превышать число мест, которые остается заполнить. Однако, если голоса разделятся поровну между большим число неизбранных кандидатов, проводится специальная баллотировка с целью сокращения числа кандидатов до требуемого количества; если и на этот раз голоса разделятся поровну между большим числом кандидатов, чем это требуется, Председатель сокращает их число до требуемого по жребию.

3. Если такая ограниченная баллотировка (не считая специальную баллотировку, проводимую на условиях, определенных в последнем предложении пункта 2) остается безрезультатной, Председатель делает выбор между кандидатами по жребию.

VII. Комитеты

Главные комитеты и вспомогательные органы

Правило 34

Конференция учреждает для выполнения своих функций три главных комитета. Каждый такой комитет может учреждать вспомогательные органы, чтобы обеспечить целенаправленное рассмотрение конкретных вопросов, имеющих отношение к Договору. Как общее правило, каждое государство — участник Договора, участвующее в работе Конференции, может быть представлено во вспомогательных органах, если только не будет принято иного консенсусного решения.

Представительство в главных комитетах

Правило 35

Каждое государство — участник Договора, участвующее в Конференции, может быть представлено одним представителем в каждом главном комитете. Оно может назначать в эти комитеты таких заместителей представителей и советников, какие могут потребоваться.

Редакционный комитет

Правило 36

1. Конференция учреждает Редакционный комитет в составе представителей тех же государств, что и в Генеральном комитете. Он координирует составление и редактирование всех текстов, передаваемых ему Конференцией или каким-либо главным комитетом, не изменяя существа текстов, и представляет доклад соответственно Конференции или Главному комитету. Не возобновляя дискуссии по существу любого вопроса, он также разрабатывает проекты и по просьбе Конференции или Главного комитета дает советы по составлению текстов.

2. Представители других делегаций также могут посещать заседания Редакционного комитета и могут участвовать в его дискуссиях при обсуждении вопросов, представляющих для них особый интерес.

Должностные лица и процедуры

Правило 37

Правила, относящиеся к должностным лицам, секретариату Конференции, порядку ведения заседаний и голосованию на Конференции (изложенные выше в главах II (правила 5–7), IV (правила 10–11), V (правила 13–27) и VI (правила 28–33)), применяются *mutatis mutandis* к работе комитетов и вспомогательных органов, за исключением тех случаев, когда:

а) в отсутствие иного решения любой вспомогательный орган избирает председателя и других нужных ему должностных лиц;

б) председатели Генерального и Редакционного комитетов и Комитета по проверке полномочий и председатели вспомогательных органов могут голосовать в своем качестве представителей своих государств;

с) большинство представителей в Генеральном и Редакционном комитетах и в Комитете по проверке полномочий или в любом вспомогательном органе составляют кворум; Председатель Главного комитета может открывать заседание и разрешать приступить к дискуссиям, когда присутствует по крайней мере одна четверть представителей государств, принимающих участие в Конференции.

VIII. Языки и отчеты о заседаниях

Языки Конференции

Правило 38

Официальными языками Конференции являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

Устный перевод

Правило 39

1. Речи, произносимые на одном из языков Конференции, устно переводятся на другие рабочие языки.

2. Любой представитель может произносить речь на любом другом языке, не являющемся языком Конференции, если он обеспечит устный перевод на один из таких языков. Устные переводчики секретариата при переводе на другие языки Конференции могут принять за основу устный перевод на первый такой язык.

Язык официальных документов

Правило 40

Официальные документы представляются на языках Конференции.

Звукозапись заседаний

Правило 41

Звукозаписи заседаний Конференции и всех комитетов ведутся и хранятся в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций. Если только соответствующий Главный комитет не примет иного решения, такие записи заседаний его вспомогательных органов не проводятся.

Краткие отчеты

Правило 42

1. Краткие отчеты о пленарных заседаниях Конференции и заседаниях главных комитетов составляются секретариатом на языках Конференции. Они как можно скорее распространяются в предварительном виде среди всех участников Конференции. Участники прений могут в течение трех рабочих дней после получения предварительных кратких отчетов представить в секретариат исправления к кратким текстам своих выступлений; в особых случаях председательствующий может в консультации с Генеральным секретарем Конференции продлить срок представления исправлений. Любые разногласия относительно таких исправлений разрешаются председательствующим того органа, к которому относятся эти отчеты, после прослушивания, в случае необходимости, звукозаписи заседания. Отдельные исправления к предварительным кратким отчетам, как правило, не выпускаются.

2. Краткие отчеты вместе с любыми внесенными поправками немедленно распространяются среди участников Конференции.

IX. Открытые и закрытые заседания

Правило 43

1. Пленарные заседания Конференции и заседания главных комитетов являются открытыми, если соответствующий орган не примет иного решения.

2. Заседания других органов Конференции проводятся закрытыми.

X. Участие и присутствие на заседаниях

Правило 44

1. Наблюдатели

а) Любое другое государство, которое в соответствии со статье IX Договора имеет право стать его участником, но которое не присоединилось к нему или не ратифицировало его, может ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции². Такое государство имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Государство-наблюдатель имеет также право представлять документы участникам Конференции.

б) Любая национально-освободительная организация, которой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций³ предоставлено право

² Имеется в виду, что любое такого решение принимается в соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи.

³ Согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3280 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года.

участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, всех международных конференций, созываемых под эгидой Генеральной Ассамблеи, и всех международных конференций, созываемых под эгидой других органов Организации Объединенных Наций, может ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции. Такая освободительная организация имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Организация-наблюдатель имеет право представлять документы участникам Конференции.

2. Организация Объединенных Наций и Международное агентство по атомной энергии

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии или их представители имеют право посещать пленарные заседания и заседания главных комитетов и получать документы Конференции. Они также имеют право представлять материалы как в устном, так и в письменном виде.

3. Специальные учреждения и международные региональные межправительственные организации

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Южнотихоокеанский форум, другие международные и региональные межправительственные организации, Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и любое специализированное учреждение Организации Объединенных Наций могут ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса учреждения-наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции. Учреждение-наблюдатель имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Конференция может также пригласить их представить в письменном виде свои мнения и замечания по вопросам, входящим в сферу их компетенции, которые могут быть распространены в качестве документов Конференции.

4. Неправительственные организации

Представители неправительственных организаций, посещающие пленарные заседания или заседания главных комитетов, будут вправе по их просьбе получать документы Конференции.

Добавление (к правилу 12)

Шкала распределения расходов⁴

1. Прилагаемая шкала отражает распределение расходов между государствами исходя из участия государств в первой, второй или третьей сессиях Подготовительного комитета.
2. Шкала фактического распределения расходов будет подвергнута рассмотрению в свете участия государств в Конференции, за исключением того, что долевые величины, помеченные в шкале звездочкой, останутся такими, как это указано в шкале. Остальные расходы будут распределены между другими государствами-участниками, принимающими участие в Конференции, в соответствии со шкалой взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом различий между членским составом Организации Объединенных Наций и числом государств-участников, принимающих участие в Конференции. Применительно к государствам-участникам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, их доля будет определена на основе аналогичной пропорционально скорректированной шкалы для определения их доли в той деятельности, в которой они принимают участие.

⁴ С учетом участия государств-участников в работе первой и второй сессий Подготовительного комитета. Пересмотренная шкала, отражающая участие государств-участников в работе всех сессий Подготовительного комитета — первой, второй и третьей, — будет опубликована позднее.

Шкала

<i>Страна</i>	<i>Доля в общих сметных расходах (в процентах)</i>
1. Албания	0,004
2. Алжир	0,055
3. Андорра	0,004
4. Аргентина	0,698
5. Армения	0,001
6. Австралия	1,163
7. Австрия	0,627
8. Азербайджан	0,004
9. Багамские Острова	0,009
10. Бахрейн	0,022
11. Бангладеш	0,007
12. Барбадос	0,007
13. Беларусь	0,013
14. Бельгия	0,781
15. Белиз	0,001
16. Бутан	0,001
17. Боливия	0,007
18. Босния и Герцеговина	0,002
19. Ботсвана	0,009
20. Бразилия	1,112
21. Бруней-Даруссалам	0,025
22. Болгария	0,012
23. Буркина-Фасо	0,001
24. Камбоджа	0,001
25. Камерун	0,006
26. Канада	2,055
27. Центральноафриканская Республика	0,001
28. Чили	0,163
29. Китай	0,910*
30. Колумбия	0,113
31. Конго	0,001
32. Коста-Рика	0,022
33. Кот-д'Ивуар	0,007
34. Хорватия	0,027
35. Куба	0,031
36. Кипр	0,028
37. Чешская Республика	0,134
38. Дания	0,524

<i>Страна</i>	<i>Доля в общих сметных расходах (в процентах)</i>
39. Джибути	0,001
40. Доминиканская Республика	0,025
41. Эквадор	0,014
42. Египет	0,088
43. Сальвадор	0,016
44. Экваториальная Гвинея	0,001
45. Эстония	0,009
46. Эфиопия	0,003
47. Фиджи	0,003
48. Финляндия	0,389
49. Франция	7,140*
50. Грузия	0,002
51. Германия	6,327
52. Гана	0,003
53. Греция	0,387
54. Гватемала	0,022
55. Гайана	0,001
56. Гаити	0,002
57. Святейший Престол	0,001
58. Венгрия	0,092
59. Исландия	0,025
60. Индонезия	0,104
61. Иран (Исламская Республика)	0,115
62. Ирак	0,012
63. Ирландия	0,256
64. Италия	3,568
65. Ямайка	0,006
66. Япония	14,220
67. Иордания	0,008
68. Казахстан	0,018
69. Кения	0,007
70. Кувейт	0,118
71. Кыргызстан	0,001
72. Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,001
73. Латвия	0,011
74. Ливан	0,018
75. Лесото	0,001
76. Ливийская Арабская Джамахирия	0,096
77. Лихтенштейн	0,004

<i>Страна</i>	<i>Доля в общих сметных расходах (в процентах)</i>
78. Литва	0,018
79. Люксембург	0,056
80. Мадагаскар	0,002
81. Малави	0,001
82. Малайзия	0,148
83. Мальта	0,010
84. Мавритания	0,001
85. Маврикий	0,008
86. Мексика	1,375
87. Микронезия (Федеративные Штаты)	0,001
88. Монако	0,002
89. Монголия	0,001
90. Марокко	0,034
91. Мозамбик	0,001
92. Мьянма	0,007
93. Науру	0,001
94. Непал	0,003
95. Нидерланды	1,234
96. Новая Зеландия	0,161
97. Никарагуа	0,001
98. Нигер	0,001
99. Нигерия	0,031
100. Норвегия	0,496
101. Оман	0,051
102. Перу	0,067
103. Филиппины	0,069
104. Польша	0,337
105. Португалия	0,343
106. Катар	0,047
107. Республика Корея	1,312
108. Республика Молдова	0,001
109. Румыния	0,044
110. Российская Федерация	8,000*
111. Самоа	0,001
112. Саудовская Аравия	0,521
113. Сенегал	0,004
114. Сербия и Черногория	0,014
115. Сьерра-Леоне	0,001
116. Сингапур	0,283

<i>Страна</i>	<i>Доля в общих сметных расходах (в процентах)</i>
117. Словакия	0,037
118. Словения	0,060
119. Соломоновы Острова	0,001
120. Южная Африка	0,213
121. Испания	1,841
122. Шри-Ланка	0,012
123. Судан	0,006
124. Швеция	0,729
125. Швейцария	0,874
126. Сирийская Арабская Республика	0,028
127. Таиланд	0,153
128. Бывшая югославская Республика Македония	0,004
129. Того	0,001
130. Тонга	0,001
131. Тунис	0,023
132. Турция	0,272
133. Уганда	0,004
134. Украина	0,028
135. Объединенные Арабские Эмираты	0,172
136. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,130*
137. Объединенная Республика Танзания	0,004
138. Соединенные Штаты Америки	32,820*
139. Уругвай	0,035
140. Узбекистан	0,010
141. Венесуэла	0,125
142. Вьетнам	0,015
143. Йемен	0,004
144. Замбия	0,002
145. Зимбабве	0,005

* В соответствии с правилом 12 правил процедуры эти долевые величины остаются неизменными.